KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2290/78

af 28. september 1978

om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltninger for ricinusfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2874/77 af 19. december 1977 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for ricinusfrø [1], særlig artikel 2, stk. 5, artikel 3, tredje punktum, og artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger :

De normale prisudsving på verdensmarkedet bevirker, at det bør fastsættes, at den gennemsnitlige verdensmarkedspris for ricinusfrø skal fastlægges mindst én gang om måneden ;

de udbud og noteringer, der lægges til grund, bør justeres med henblik på at udligne eventuelle forskelle i forhold til den præsentationsform, den kvalitet, de leveringsbetingelser og det leveringssted, den gennemsnitlige verdensmarkedspris skal fastsættes for ;

med henblik på anvendelse af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1853/78 af 25. juli 1978 om vedtagelse af de almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ricinusfrø [2] bør der ske en fastsættelse af værdien af olierne og oliekagerne på Fællesskabets marked ; der bør herved tages hensyn til de gunstigste tilbud og noteringer dels på produkter med oprindelse i Fællesskabet, dels på indførte produkter, der leveres i Rotterdam og derefter overgår til fri omsætning ; dersom tilbudene og noteringerne på de indførte produkter ikke opfylder denne leveringsbetingelse, må de nødvendige tilpasninger fastsættes ;

for at gøre det lettere at kontrollere, hvorvidt der er opnået ret til støtte, bør det fastsættes, at de kontrakter, der omhandles i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2874/77, skal deponeres inden en nærmere angivet dato ;

i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1853/78 foretager de producerende medlemsstater stikprøvekontrol på stedet for at undersøge, om arealerne er angivet nøjagtigt i de deponerede kontrakter ; for at sikre at denne kontrol bliver effektiv, bør det fastsættes, at den skal omfatte et repræsentativt antal af disse arealer ;

ved artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1853/78 er det fastsat, at støtten, såfremt frøene skal forarbejdes i en anden medlemsstat end den, i hvilken de er dyrkede, kun ydes, hvis forarbejdningsvirksomheden forelægger et dokument, der er udstedt i dennes navn i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3, i samme forordning ; for at sikre, at denne ordning anvendes korrekt, bør det fastsættes, hvilke angivelser der mindst skal anføres på dette dokument, samt hvorledes dette dokument skal forelægges for myndighederne i bestemmelsesmedlemsstaten ;

ved artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1853/78 er det fastsat, at medlemsstaterne kontrollerer, at produkterne leveres og forarbejdes på oliemøllen ; for at sikre en effektiv kontrol på denne virksomhed, bør begrebet forarbejdningsvirksomhed defineres, og der bør vedtages nærmere bestemmelser for kontrollen ;

kontrollen bør ske på grundlag af virksomhedernes lagerregnskaber ;

for at lette afsætningen af ricinusfrø bør det fastsættes, at det støttebeløb, der skal anvendes, er det, der er gældende den dag, hvor oliemøllen anmoder det kompetente organ om at overtage kontrollen med produkterne på virksomheden ;

for at støtteordningen kan virke korrekt, bør det fastsættes, at medlemsstaterne skal udstede en attest med nærmere angivelse af den mængde, for hvilken der kan ydes støtte, samt af støttens størrelse ; for at undgå vanskeligheder i forbindelse med forvaltningen bør det fastsættes, at forarbejdningen af frøene skal ske inden for en vis frist ;

for at sikre en ensartet anvendelse af støtteordningen bør der fastlægges nærmere regler for udbetalingen af støtten ;

der bør fastsættes et kriterium vedrørende den hyppighed, med hvilken støtten mindst skal fastsættes ; det er tilstrækkeligt, at støtten bestemmes mindst en gang pr. måned ;

for at lette forvaltningen af støtteordningen bør medlemsstaterne regelmæssigt meddele Kommissionen visse oplysninger vedrørende produktionen og forarbejdningen af frø ;

---

[1] EFT nr. L 332 af 24. 12. 1977, s. 1.
[2] EFT nr. L 212 af 2. 8. 1978, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Verdensmarkedspris

Artikel 1

1. I den mest repræsentative periode for afsætning af fællesskabsfrø bestemmes verdensmarkedsprisen for ricinusfrø en gang om måneden. Hvis der sker væsentlige ændringer i markedssituationen, kan den dog ændres i de mellemliggende tidsrum.

2. Denne pris bestemmes pr. 100 kg og beregnes på grundlag af de gunstigste tilbud og noteringer.

Artikel 2

1. Vedrører tilbudene og noteringerne for ricinusfrø :

a) et produkt i en anden form end styrtgods, nedsættes beløbet med 0,47 RE/100 kg,

a) et produkt af en anden kvalitet end den kvalitet, for hvilken målprisen er fastsat, justeres beløbet med den i bilag A anførte koefficient,

c) et produkt leveret c & f, forhøjes beløbet med 0,2 % for at tage hensyn til forsikringspræmierne,

d) et produkt leveret cif til et andet grænseovergangssted end Rotterdam, justeres beløbet under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostningerne i forhold til et produkt leveret cif Rotterdam,

e) et produkt leveret fas, fob eller på anden måde, forhøjes beløbet efter omstændighederne med laste-, transport- og forsikringsomkostninger fra indladningsstedet til grænseovergangsstedet,

f) et produkt leveret cif, forhøjes beløbet med 0,325 RE/100 kg for at tage hensyn til udskibnings- og forsendelsesomkostningerne for Rotterdam.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 tages der kun hensyn til de laveste laste-, transport- og forsikringsomkostninger.

Artikel 3

Dersom bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1853/78 anvendes, lægges følgende forarbejdningsmængder og forarbejdningsomkostninger til grund :

41,5 kg olie, 53 kg oliekager og 5 RE/100 kg.

Kontrol

Artikel 4

De i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2874/77 omhandlede kontrakter deponeres senest den 15. maj hvert år. For produktionsåret 1978/79 deponeres kontrakterne dog senest den 31. oktober 1978.

Artikel 5

Den stikprøvekontrol, der omhandles i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1853/78, omfatter mindst 5 % af det samlede opgivne areal.

I produktionsåret 1978/79 kan medlemsstaterne fravige foregående stykke.

Artikel 6

Det organ, som producentmedlemsstaten har udpeget med henblik herpå, kontrollerer :

a) at de deponerede kontrakter opfylder alle de betingelser, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2874/77 samt i forordning (EØF) nr. 1193/78, navnlig for så vidt angår overholdelse af minimumsprisen,

b) at den mængde frø, for hvilken der søges om støtte, eller efter omstændighederne, for hvilken det i artikel 9 omhandlede dokument udfærdiges, svarer til den mængde, der kan produceres på det pågældende areal.

Artikel 7

Med henblik på den i artikel 6, litra b), omhandlede kontrol skal det af producentmedlemsstaten udpegede organ :

a) ved gennemførelse af den i artikel 5 omhandlede kontrol fastlægge, hvilke arealer der skal lægges til grund ved beregningen af den mængde, der kan produceres ;

b) i andre tilfælde lægge det i kontrakten angivne areal til grund.

Artikel 8

Ved bestemmelsen af, hvor stor en mængde der kan produceres, skal der specielt tages hensyn til det udbytte pr. ha, der konstateres ved stikprøverne.

Artikel 9

1. Det i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1853/78 omhandlede dokument udfærdiges på anmodning af den berørte part i en original og en kopi af den myndighed, der er udpeget af producentmedlemsstaten for hver forsendsesforretning.

2. Dokumentet bærer titlen »Overensstemmelsesattest vedrørende Fællesskabets støtte til ricinusfrø« og indeholder mindst følgende oplysninger:

— navn og adresse på den forarbejdningsvirksomhed, der har indgået den kontrakt, der omhandles i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2874/77,

— de frømængder, hvortil der gives støtte i henhold til artikel 6, litra b),

— løbenummer, udstedelsesdato, samt den kompetente myndigheds stempel og underskrift.

Endvidere skal det i dette dokument attesteres, at kontrakten opfylder de stillede betingelser, og præciseres, at frøene er berettiget til støtte.

3. Originalen til dette dokument overdrages til den berørte part, og kopien opbevares af det udstedende organ.

4. Dette dokument og toldangivelsen for varer til fri omsætning, eller kopi heraf, forelægges af forarbejdningsvirksomheden for det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor frøene forarbejdes. Overensstemmelsesattesten opbevares af dette organ.

5. De kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor frøene forarbejdes, kan, når de mener det nødvendigt, anmode om ekstra materiale til bevis for, at de frø, der indleveres på forarbejdningsvirksomheden, er de samme som dem, for hvilke overensstemmelsesattesten er udstedt.

Artikel 10

1. I denne forordning forstås ved forarbejdningsvirksomhed

a) ethvert lokale eller anden plads inden for det foretagende, der forarbejder ricinusfrø til olie,

b) hvis de pågældende produkter ikke kan oplagres inden for dette foretagende ethvert oplagringssted uden for dette, som giver tilstrækkelig sikkerhed for kontrollen med de oplagrede produkter, og som på forhånd er blevet godkendt af det organ, der varetager kontrollen.

2. Det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor frøene forarbejdes, kontrollerer, at den mængde ricinusfrø, der er indleveret på virksomheden til forarbejdning, svarer

— til den mængde, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 6, litra b), i de tilfælde hvor frøene forarbejdes i den medlemsstat, hvor de er produceret,

— til den mængde, der er angivet i det dokument, der omhandles i artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1853/78, i andre tilfælde.

Det kompetente organ yder kun støtte for de mængder, der omhandles i ovenstående to led.

3. Prøveudtagning, opdeling af laboratorieprøver i analyseprøver, samt bestemmelse af indholdet af urenheder og vandindholdet, sker efter en fælles metode for hele Fællesskabet, Sålænge denne fællesskabsmetode endnu ikke er fastlagt, bestemmer medlemsstaterne selv metoden.

Artikel 11

Bortset fra tilfælde af force majeure må ricinusfrø, hvis indlevering til virksomheden er kontrolleret i henhold til artikel 10, ikke forlade nævnte virksomhed i uforarbejdet stand; i modsat fald fortabes retten til støtte.

Artikel 12

Med henblik på den i artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1853/78 omhandlede kontrol fører forarbejdningsvirksomheden et særskilt bogholderi for ricinusfrø, der er høstet i Fællesskabet, og for indførte ricinusfrø; af denne bogføring skal mindst fremgå:

— hvor store frømængder der er gået ind, med angivelse af produktets nettovægt, som det foreligger, samt for de produkters vedkommende, der er høstet i Fællesskabet, indhold af urenheder og vandindhold,

— om der er sket flytning af frøene mellem de i artikel 10, stk. 1, litra a) nævnte lokaler og andre pladser og de oplagringssteder, der omhandles i litra b) i samme stykke,

— hvor store mængder frø der er forarbejdet, hvor store mængder olie og oliekager der er produceret, samt hvor store mængder frø, olie og oliekager der er udgået fra virksomheden.

Artikel 13

1. Den i artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1853/78 omhandlede ansøgning indgives tidligst når de i artikel 10 i nærværende forordning omhandlede produkter indleveres til virksomheden, og i alle tilfælde inden disse produkter forarbejdes. Ansøgningen indgives skriftligt.

2. Den i henhold til stk. 1 indgivne ansøgning gælder som ansøgning om støtte.

3. Denne ansøgning kan kun udfærdiges for et eller flere partier. Ved parti forstås en bestemt mængde ricinusfrø, der er blevet nummereret ved indleveringen til virksomheden og er analyseret i henhold til bestemmelserne i artikel 10.

4. Støtteordningen skal mindst indeholde følgende angivelser :

— ansøgerens fulde navn og adresse,

— den mængde ricinusfrø, for hvilken der ansøges om støtte,

— nummeret eller numrene på det eller de pågældende partier.

Artikel 14

Den støtte, der ydes, er den, der er gældende den dag, hvor den i artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1853/78 omhandlede ansøgning indgives.

Artikel 15

1. Efter kontrol af den i artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1853/78 omhandlede ansøgning udsteder det kompetente organ en støtteattest. Denne attest skal indeholde angivelse af :

— den støtteberettigede mængde ricinusfrø, vægten udtrykt i kg og justeret i overensstemmelse med den i bilag B definerede metode,

— det støttebeløb, der skal ydes.

2. Attesten udstedes i mindst to eksemplarer, hvoraf det første tilsendes ansøgeren og det andet opbevares af det udstedende organ.

3. Medlemsstaterne kan give indehaveren af støtteattesten forskud på støtten som omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1853/78, under forudsætning af, at der stilles tilstrækkelig sikkerhed.

4. Bortset fra tilfælde af force majeure medfører attesten pligt til at forarbejde den i attesten angivne mængde inden for en frist på 270 dage efter udstedelsesdatoen.

Forpligtelsen betragtes som opfyldt, såfremt den forarbejdede mængde, bestemt efter den i bilaget definerede metode, ikke ligger mere end 2 % under den angivne mængde.

Denne mængde gælder for et produkt, hvis vandindhold og indhold af urenheder svarer til det for støtten fastsatte.

Støtte

Artikel 16

1. Støtten udbetales kun for ricinusfrø af sund, sædvanlig handelskvalitet.

2. Støtten udbetales ved fremlæggelse af attesten og efter bekræftelse fra det organ, der varetager kontrollen med, at de i nævnte attest nærmere angivne produkter er anvendt i den i artikel 15, stk. 4, anførte periode. Støtten udbetales senest 120 dage efter fremlæggelse af attesten. Såfremt den samlede mængde ikke er forarbejdet inden for den i artikel 15, stk. 4, nævnte frist, udbetales støtten i forhold til, hvor stor en mængde der er forarbejdet.

Artikel 17

1. Hvert år ved den første fastsættelse af støtten for et givet produktionsår fastlægges den mest repræsentative periode for afsætning af fællesskabsfrø efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF.

2. Den støtte der gælder i denne periode, fastsættes en gang om måneden, således at den kan iværksættes på den første dag i måneden efter fastsættelsen. Ændres markedsforholdene væsentligt, kan den dog ændres i det mellemliggende tidsrum. Den sidste støtte, der fastsættes i den pågældende periode, er gældende produktionsåret ud.

3. Så snart det er fastlagt, hvor stor en støtte der skal udbetales pr. 100 kg produkt, og under alle omstændigheder før iværksættelsesdatoen, giver Kommissionen medlemsstaterne meddelelse herom.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne meddeler i givet fald straks efter udpegelsen Kommissionen navn og adresse på de organer, der udpeges til at gennemføre særforanstaltningerne for ricinusfrø.

Kommissionen giver straks de øvrige medlemsstater meddelelse herom.

2. De producerende medlemsstater meddeler Kommissionen

a) senest den 30. juni hvert år, hvor mange kontrakter der er deponeret, og hvor stort et samlet areal der er opgivet i disse kontrakter,

b) senest den 30. september hvert år, hvor stort et samlet areal med ricinusfrø der er lagt til grund i henhold til artikel 7,

c) senest den 31. december hvert år, hvor store mængder frø der er godkendt støtte til i henhold til artikel 6, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1853/78,

d) senest den 3. måned efter produktionsårets afslutning, hvor store mængder frø der er ydet støtte til, samt hvor meget der er udbetalt i det foregående produktionsår.

For produktionsåret 1978/79 gives de under litra a) og b) omhandlede meddelelser senest den 31. oktober 1978.

3. De medlemsstater, hvori ricinusfrø af fællesskabsoprindelse forarbejdes, meddeler Kommissionen :

a) i den i artikel 17, stk. 1, omhandlede periode, senest den 15. i hver måned, hvor store mængder ricinusfrø, der er anmodet om støtte til i løbet af den foregående måned, i henhold til artikel 13, stk. 2 ;

b) i resten af produktionsåret, senest en måned efter udløbet af dette, hvor store mængder ricinusfrø der er anmodet om støtte til i denne del af produktionsåret i henhold til artikel 13, stk. 2.

4. Kommissionen sender regelmæssigt medlemsstaterne en oversigt over de oplysninger, der er fremsendt i henhold til de foregående stykker.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG A

Udligningskoefficienter for ricinusfrø

	Beløb, der fratrækkes RE/100 kg	*Beløb, der lægges til RE/100 kg*
Ricinusfrø fra :		
— Sudan, Etiopien	— 1,429	
— Tanzania, Uganda, Kenya	— 0,881	
— Paraguay, Ecuador	— 0,467	
— Nicaragua, Philippinerne	— 0,260	
— Pakistan		+ 0,714
— Thailand		+ 0,361
— Andre lande	—	—

BILAG B

Metode til beregning af vægten af ricinusfrø

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

i = indhold af urenheder i de frø, hvis vægt skal bestemmes,

h = indhold af vand i de frø, hvis vægt skal bestemmes,

i_1 = indhold af urenheder
h_1 = indhold af vand
} i den kvalitet for hvilken der fastsættes støtte,

q = mængde af leverede produkter, som de er og forefindes, udtrykt i kg, hvis vægt skal bestemmes,

X = korrigeret vægt for produkter i kg.

Bemærkning :

Hvad angår vandindhold af urenheder, anføres kun de to første decimaler.
